



U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí prerokovalo:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti:
 - voľba overovateľov zápisnice
 - návrh zapisovateľa zápisnice
 - schválenie programu
 - voľba návrhovej komisie
 - voľba volebnej komisie
2. Interpelácie poslancov
 - oznámenie vybavenia interpelácií z 8. zasadnutia MsZ,
 - interpelácie
3. Podnety obyvateľov mesta
4. Správa o činnosti primátora mesta a MsÚ
5. Návrh Programového rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na roky 2015 – 2017
6. Návrh Dodatku č. 1 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou
7. Návrh na zmenu rozpočtu na rok 2015 rozpočtovým opatrením
8. Návrh Zásad hospodárenia s finančnými prostriedkami Mesta Moldava nad Bodvou
9. Návrh Zásad odmeňovania poslancov, členov mestskej rady, členov komisií mestského zastupiteľstva a odmeňovanie za občianske obrady a slávnosti Mesta Moldava nad Bodvou
10. Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na obdobie II. polroka 2015
11. Návrh na upozornenie Hlavného kontrolóra mesta mestským zastupiteľstvom
12. Návrh na menovanie riaditeľa ZPS - Domova Sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou
13. Prerokovanie zámeru scel'ovania pozemkov Moldava Park, a.s.
14. Návrh na schválenie Zmluvy o nájme nebytového priestoru z dôvodu osobitného zreteľa medzi Mestom Moldava nad Bodvou a RUMENICA, n.o
15. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o zriadení mestskej polície v Moldave nad Bodvou
16. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta
17. Návrh Dodatku č. 1 Všeobecne záväzného nariadenia o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a v školských zariadeniach
18. Návrh na zrušenie VZN č. 15 o používaní maďarského jazyka na území mesta Moldava nad Bodvou, na ktorom sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou dňa 14.03.1996;
19. Návrh na zrušenie všeobecne záväzných nariadení:
 - VZN č. 5/1993 o vytváraní zdravého životného prostredia, na ktorom sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou dňa 16.07.1993;
 - VZN č. 4/1996 o odchYTE túlavých zvierat, na ktorom sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou dňa 19.12.1996;



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

- VZN č. 002008, ktorým sa menia niektoré VZN mesta v súvislosti so zavedením meny euro v SR;
- VZN č. 43 zo dňa 25.09.2003 Požiarny poriadok mesta, na ktorom sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou dňa 25.09.2003.
- 20. Návrh na odvolanie a menovanie členov do Rady školy pri Základnej škole a gymnáziu s vyučovacím jazykom maďarským – Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium
- 21. Návrh na zmenu člena dozornej rady v Prvej komunálnej finančnej a.s.
- 22. Žiadosť o odpustenie dlhu p. Varga Jozef.
- 23. Žiadosť o kúpu pozemku, parcela č. 980/40, 980/45 – IBV- Pod kopcom II – Viktor Tamáš a Diana Tamášová.
- 24. Návrh na 3. zmenu rozpočtu 2015 rozpočtovým opatrením
- 25. Diskusia
- 26. Návrh na uznesenie
- 27. Záver



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 76/2015

Otvorenie, procedurálne záležitosti

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- a) berie na vedomie,**
že za overovateľov zápisnice boli určení: p. Mgr. Gabriela Janičová, p. Otto Komjáti
- že za zapisovateľku bola určená: p. Mgr. Jana Kolesárová
- b) volí**
návrhovú komisiu v zložení: p. Ing. Norbert Krušínský,
p. Jaroslav Pupala,
p. Zoltán Dobos
- volebnú komisiu v zložení: p. Ing. László Köteles
p. Ing. Imrich Ikrényi
p. Roland Szabó
- c) schvaľuje**
program rokovania v pôvodnom znení

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 77/2015

Návrh Programového rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na roky 2015 – 2017

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

a) schvaľuje

programový rozpočet mesta Moldava nad Bodvou na rok 2015 ako prebytkový (príloha č. 1 a príloha č. 2 tvorí súčasť tohto uznesenia)

b) berie na vedomie

programový rozpočet mesta Moldava nad Bodvou na roky 2016-2017 ako prebytkový (príloha č. 1 a príloha č. 2 tvorí súčasť tohto uznesenia)

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09. 2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 78/2015

Návrh Dodatku č. 1 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

návrh Dodatku č. 1 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva Mesta Moldava nad Bodvou so zapracovanými návrhmi, a to vypustením ods. 14 Čl. 5 Rokovanie mestského zastupiteľstva a úpravou znenia ods. 17 Čl. 5 ktorý po schválení znie: „*Na zasadnutí je MsZ povinné udeliť zástupcom a členom petičného výboru dostatočný priestor na to, aby mohli verejne vystúpiť so svojim podnetom petície na začiatku prerokovávaného bodu programu.*“

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 79/2015

Návrh na zmenu rozpočtu na rok 2015 rozpočtovým opatrením

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

• **schvaľuje**

2. zmenu rozpočtu vrátane programov rozpočtovým opatrením v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b) - d) zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu :

Bežné príjmy :	8 161 665 EUR	Bežné výdavky :	7 579 321 EUR
z toho RO :	288 019 EUR	z toho RO :	3 434 695 EUR
Kapitálové príjmy :	786 717 EUR	Kapitálové výdavky :	868 614 EUR
z toho RO :	0 EUR	z toho RO :	0 EUR
Finančné PO :	120 074 EUR	Finančné VO :	415 016 EUR
Príjmy celkom	9 068 456 EUR	Výdavky celkom	8 862 951 EUR

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 80/2015

Návrh Zásad hospodárenia s finančnými prostriedkami mesta Moldava nad Bodvou.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

Zásady hospodárenia s finančnými prostriedkami mesta Moldava nad Bodvou s nasledujúcimi zmenami, a to podľa prílohy č.1-Rozpočtový harmonogram mesta Moldava nad Bodvou vypustením vypracovania stanoviska k monitorovacej správe hlavným kontrolórom mesta, predložením vypracovaného odborného stanoviska hlavným kontrolórom do konca novembra a predkladaním návrhov komisií MsZ k rozpočtu mesta do 15. novembra rozpočtového roka.

- **ruší**

Zásady tvorby rozpočtu, rozpočtových opatrení a pravidiel rozpočtového hospodárenia mesta Moldava nad Bodvou 1/2008 zo dňa 15.11.2008, prijaté na 19 zasadnutí MsZ v Moldave nad Bodvou dňa 20.11.2008.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 81/2015

Návrh Zásad odmeňovania poslancov, členov mestskej rady, členov komisií mestského zastupiteľstva a odmeňovanie za občianske obrady a slávnosti mesta Moldava nad Bodvou.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

• **ruší**

Zásady odmeňovania zástupcu primátora, poslancov a členov komisií Mestského zastupiteľstva mesta Moldava nad Bodvou, ktoré schválilo MsZ v súlade s § 11 ods. 4 písm. k) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov na svojom zasadnutí dňa 10.2.2011, uznesením č. 11 z 3 MsZ/11

• **schvaľuje**

Zásady odmeňovania zástupcu primátora, poslancov, členov mestskej rady, členov komisií mestského zastupiteľstva a odmeňovania za občianske obrady a slávnosti Mesta Moldava nad Bodvou so schválenou zmenou v Čl. II Odmeny za občianske obrady a slávnosti v ods.1 písm. a) sobášiaci 15 €/obrad.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 82/2015

Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na obdobie II. polroka 2015

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

• schvaľuje

plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Moldava nad Bodvou na II. polrok 2015 s vypustením bodu 2. kontrola hospodárenia s finančnými prostriedkami mesta, kontrola dodržiavania pravidiel rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy za I. polrok 2015 a bodu 6. Kontrola evidencie a vybavovania sťažností podaných v II. polroku 2014 a I. polroku 2015.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 83/2015

Návrh na poverenie zastupovaním riaditeľ'a ZPS-Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou rozpočtovej organizácie mesta, Hlavná 87 Moldava nad Bodvou.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **poveruje zastupovaním**

riaditeľ'a Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou, rozpočtovej organizácie mesta, v súlade s § 11 ods.4) písm. l) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov p. **Ing. Andreu Kuzma, súčasnú zástupkyňu** Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou dňom 01.09.2015.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

Primátor mesta sa rozhodol využiť právo veta a pozastaviť výkon tohto uznesenia Mestského zastupiteľstva v súlade s ustanovením § 13 ods. 6 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov z dôvodu jeho domnienky, že takto prijaté uznesenie je v rozpore so zákonom.

Odôvodnenie:

Dňa 24.08.2015 prebehlo na mestskom úrade v Moldave nad Bodvou výberové konanie do funkcie riaditeľa Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou.

Úspešným uchádzačom tohto výberového konania sa stala p. Mgr. Antónia Sopková, nar. 04.02.1968, trvale bytom Severná 8, 045 01 Moldava nad Bodvou

V súlade s § 11 ods.4) písm. l) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o obecnom zriadení) primátor predložil poslancom na 9. zasadnutí Mestského zastupiteľstva návrh na menovanie uvedenej uchádzačky za riaditeľku Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou.

P. Mgr. Antónia Sopková sa pred poslancami profesne odprezentovala, pričom poukázala najmä na svoje doterajšie pracovné skúsenosti a predstavila aj koncepčný zámer zariadenia pre seniorov. Poslanci Zoltán Dobos a Imrich Ikrényi sa na uchádzačku obrátili s otázkou, či ovláda maďarský jazyk. **Podľa nich je dvojjazyčnosť pri výkone tejto funkcie nevyhnutná.** P. Mgr. Antónia Sopková uviedla, že maďarský jazyk ovláda len v základoch, ale že úradný slovenský jazyk ovláda gramaticky dokonale slovom aj písmom. Aj napriek tejto odpovedi a vedomosti, že uchádzačka neovláda maďarský jazyk zareagoval poslanec Imrich Ikrényi, ktorý **položil uchádzačke otázku v maďarskom jazyku. Na uvedenú otázku uchádzačka nevedela odpovedať.**

Poslanci neprijali uznesenie o menovaní uvedenej uchádzačky do funkcie riaditeľky Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou a preto následne rozhodovali o poverení zastupovať riaditeľa Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou.

Mám zato, že pri procese rozhodovania o menovaní riaditeľky Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou bol porušený zákon, keďže požiadavka nevyhnutnej vedomosti maďarského jazyka poslancov Zoltána Dobosa, ale predovšetkým Imricha Ikrényiho voči p. Mgr. Antónii Sopkovej naplnila znaky skutkovej podstaty priamej diskriminácie podľa § 2a ods. 2 antidiskriminačného zákona, z dôvodu, že sa s p. Mgr. Antóniou Sopkovou zaobchádzalo menej priaznivo ako by sa mohlo zaobchádzať s iným uchádzačom v porovnateľnej situácii ak by ovládal maďarský jazyk.

K tomu uvádzam výkladové pravidlo priamej diskriminácie definované rozhodnutím Súdneho dvora EU C – 236/98 (JāmO) z 30. marca 2000:

„Priamu diskrimináciu bez výslovného zákonného dôvodu nemožno ospravedlniť. Priama diskriminácia kvôli zakázanému dôvodu vzniká už vtedy, keď sú nevýhodné následky viazané na zakázaný znak. Subjektívna zložka v zmysle zamýšľanej diskriminácie nie je potrebná. Ide o situáciu, keď sa s určitou osobou menej priaznivo zaobchádzalo, ako s inou osobou v porovnateľnej situácii. To sa v rovnakej miere vzťahuje na všetky dôvody rozdielného zaobchádzania. Pre existenciu diskriminácie stačí, aby vzniklo dostatočne konkrétne riziko, že diskriminácia nastane

Podľa platného právneho poriadku Slovenskej republiky platí:

Ústava SR (čl. 12 – **garantuje rovnosť v dôstojnosti i právach**; základné práva a slobody sa zaručujú všetkým bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, **jazyk**, vieru a náboženstvo, politické či iné zmýšľanie, národný alebo sociálny pôvod, príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine, majetok, rod alebo iné postavenie)

Podľa § 41 ods. 8 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce (ďalej len zákoník práce) zamestnávateľ pri prijímaní fyzickej osoby do zamestnania **nesmie porušiť zásadu rovnakého zaobchádzania**, ak ide o prístup k zamestnaniu (§ 13 ods. 1 a 2).

V zmysle § 13 ods. 2 ale aj čl. I základných zásad Zákonníka práce v pracovnoprávných vzťahoch sa **zakazuje diskriminácia zamestnancov** z dôvodu pohlavia, manželského stavu a rodinného stavu, sexuálnej orientácie, rasy, farby pleti, **jazyka**, veku, nepriaznivého zdravotného stavu alebo zdravotného postihnutia, genetických vlastností, viery, náboženstva, politického alebo iného zmýšľania, odborovej činnosti, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo etnickej skupine, majetku, rodu alebo iného postavenia alebo z dôvodu oznámenia kriminality alebo inej protispoločenskej činnosti.

Podľa § 6 ods. 1 zákona č. 365/2004 Z. z. o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len antidiskriminačný zákon), v súlade so **zásadou rovnakého zaobchádzania sa v pracovnoprávných vzťahoch**, obdobných právnych vzťahoch a v právnych vzťahoch s nimi súvisiacich zakazuje diskriminácia osôb z dôvodov podľa § 2 ods. 1. (identický s § 13 ods. 2 ale aj čl. I základných zásad Zákonníka práce).

Na to nadväzujúci § 6 ods. 2 uvedeného zákona - Zásada rovnakého zaobchádzania podľa odseku 1 sa uplatňuje v spojení s právami osôb ustanovenými osobitnými zákonmi najmä v oblastiach **prístupu k zamestnaniu**, povolaniu, inej zárobkovej činnosti alebo funkcii (ďalej len „zamestnanie“) vrátane požiadaviek pri prijímaní do zamestnania a **podmienok a spôsobu uskutočňovania výberu do zamestnania**.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03. 09. 2015



Spracoval:

JUDr. Richard Kacvinský
právnik mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 84/2015

Prekovanie zámeru sceľovania pozemkov Moldava Park, a. s.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

zámer sceľovania pozemkov vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v rámci priemyselného parku.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 27. 8. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 85/2015

Návrh na schválenie zmluvy o nájme nebytového priestoru z dôvodu osobitného zreteľa medzi mestom Moldava nad Bodvou a RUMENICA, n.o.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

• **schvaľuje**

nájomnú zmluvu medzi Mestom Moldava nad Bodvou a neziskovou organizáciou RUMENICA n. o. ktorou sa prenecháva majetok mesta – budova súp. č. 375, stojaca na pozemku parc. č. 432, druh zastavané plochy a nádvoria, o výmere 446 m² a príslušná parcela č. 433, druh – záhrady o výmere 391 m² zapísané na LV č. 1533 do nájmu za účelom poskytovania sociálnych služieb.

Návrh na uznesenie prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 03.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16. 9. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 86/2015

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o zriadení mestskej polície v meste Moldava nad Bodvou.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **prijalo**

Uznesenie č. 86/2015 o VZN o zriadení mestskej polície v meste Moldava nad Bodvou trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov.

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

Primátor mesta sa rozhodol využiť právo veta a pozastaviť výkon tohto uznesenia Mestského zastupiteľstva v súlade s ustanovením § 13 ods. 6 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov z dôvodu jeho domnienky, že takto prijaté uznesenie je pre obec zjavne nevýhodné.

Dôvodenie:

Pokiaľ ide o väčšinu potrebnú pre vytvorenie vôle obecného zastupiteľstva (jeho rozhodovacie kvórum), podľa §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon o obecnom zriadení) na prijatie nariadenia je potrebný súhlas trojpäťtinovej väčšiny prítomných poslancov.

Uznesenie č. 86/2015 o VZN o zriadení mestskej polície v meste Moldava nad Bodvou bolo prijaté 7 poslancami.

Mesto Moldava nad Bodvou ma ustanovených 13 poslancov, z ktorých tento bod prejednávalo 12 prítomných. Číselným vyjadrením je trojpäťtinová väčšina z 12 - tich poslancov určená hodnotou 7,2. Hodnota 7,2 je sporná v tom, že neexistuje prepočet taký, ktorý by určil kvalifikovanú väčšinu. V tomto prípade kvalifikovaná trojpäťtinová väčšina poslancov mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou je preto berúc v úvahu túto hodnotu sporná a neurčitá.

Zákonodarca dodnes neprijal žiadny všeobecne záväzný predpis, alebo vykonávací predpis k zákonu č. 369/1990 o obecnom zriadení, ktorý by pojednával o tom, akým spôsobom sa má navodiť právna istota v rámci rozhodovacieho procesu obce. Týmto sa nezaoberala ani súdna prax Ústavného a ani Najvyššieho súdu Slovenskej republiky.

Použitím matematického modelu by sa hodnota 7,2 mala zaokrúhliť smerom k číslu 7, ale musíme dodať že na použitie tohto prepočtu neexistuje právne relevantný postup.

Máme zato, že orgány samosprávy nemôžu v žiadnom prípade nahrádzať povinnosti zákonodarcu ohľadom výkladu zákona a najmä pri tak dôležitej činnosti akou je rozhodovanie poslancov mestského zastupiteľstva pri prijímaní všeobecne záväzného nariadenia. Preto toto odôvodnenie sistačného práva primátora mesta smeruje k dodržiavaniu základných zásad právnej istoty konania, ktoré vyplývajú zo všeobecnej právnej teórie a preto konštatujem, že toto uznesenie nie je účinné z dôvodu domnienky, že právnou istotou v tomto rozhodovacom procese by malo byť kvórum väčšie ako 7,2 a to je 8 poslancov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 21. 09. 2015



PaedDr. Klára Vranaiová
prednostka Mestského úradu



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 87/2015

Návrh VZN o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **ruší**

VZN č. 60 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta

- **schvaľuje**

VZN č. 89 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta so schválenou zmenou, a to doplnením písm. p) ods. 1, čl. 8 ktorý znie: „*Žiadateľom preukázané využívanie hnuteľného alebo nehnuteľného majetku mesta.*“

Návrh na uznesenie prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09. 2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 88/2015

**Návrh Dodatku č. 1 VZN č. 82 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov
v školách a školských zariadeniach**

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

Dodatok č. 1 Všeobecne záväzného nariadenia č. 82 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach

Návrh na uznesenie prijatý trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 89/2015

Návrh na zrušenie VZN č. 15 o používaní maďarského jazyka na území mesta Moldava nad Bodvou.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **ruší**

VZN č. 15 o používaní maďarského jazyka na území mesta Moldava nad Bodvou zo dňa 14.3.1996

Návrh na uznesenie prijatý trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 90/2015

Návrh na zrušenie Všeobecne záväzného nariadenia č. 4/1996 o odchyte túlavých zvierat

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- ruší

VZN č. 4/1996 o odchyte túlavých zvierat zo dňa 11.12.1996

Návrh na uznesenie prijatý trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 91/2015

Návrh na zrušenie VZN č. 5/1993 o vytváraní zdravého životného prostredia

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- ruší

VZN č. 5/1993 o vytváraní zdravého životného prostredia

Návrh na uznesenie prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 92/2015

Návrh na zrušenie VZN č. 43 požiarneho poriadku mesta

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- ruší

VZN č. 43 požiarneho poriadku mesta zo dňa 25.9.2003

Návrh na uznesenie prijatý trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 93/2015

Návrh na zrušenie VZN č. 002008 ktorým sa menia niektoré VZN mesta v súvislosti so zavedením meny euro v SR

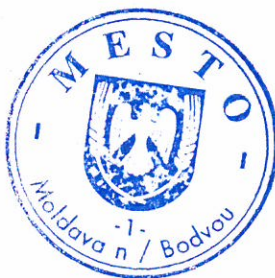
Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- ruší

VZN č. 002008 ktorým sa menia niektoré VZN mesta v súvislosti so zavedením meny euro v SR.

Návrh na uznesenie prijatý trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 94/2015

Návrh na ustanovenie Rady školy, odvolanie a delegovanie zástupcov zriaďovateľa do Rady školy pri Základnej škole a gymnáziu s vyučovacím jazykom maďarským - Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium v Moldave nad Bodvou

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **odvoláva**

z členstva v Rade školy pri ZŠ a G s vjm- MTAG, Ul. Českoslov. armády 15, Moldava nad Bodvou delegovaných zástupcov zriaďovateľa:

Ing. Júliusa Grulya, poslanca MZ

Viliama Sýkoru, poslanca MZ

Ing. László Kötelesu, poslanca MZ

Bc. Tímeu Župčan – zamestnanca mesta Moldava nad Bodvou

- **určuje**

počet členov Rady školy pri ZŠ a G s vjm- MTAG, Ul. Československej armády 15 v Moldave nad Bodvou **na 11 členov** podľa §25 ods. (4) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov a ustanovujúce zasadnutie sa uskutoční 07.09.2015.

- **deleguje**

do Rady školy pri ZŠ a G s vjm – MTAG, Ul. Československej armády 15 v Moldave nad Bodvou zástupcov zriaďovateľa podľa §25 ods. (5) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov.:

Otto Komjáti

Viliam Sýkora

Attila Zajdek

Ing Katarína Gacsayová

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 95/2015

Návrh na zmenu člena dozornej rady v Prvej Komunálnej Finančnej, a. s.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

zmenu súčasného člena dozornej rady p. Ing. Istvána Zachariaša za JUDr. Ing. Slavomíra Borovského v obchodnej spoločnosti Prvá komunálna finančná, a. s. so sídlom Samova 11, Nitra, IČO 36 557 129.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 96

Návrh na odpustenie poplatku z omeškania dlžníka Jozefa Vargu

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje**

odpustenie poplatku z omeškania dlžníka Jozefa Vargu vo výške 19 283, 40 € v EX 1408/05 vedenom u súdnej exekútorky JUDr. Lenky Borovskej, Exekučný úrad Košice, so sídlom Kováčska 32, 040 01 Košice.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr.Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 97

Žiadosť o kúpu pozemku, parcela č. 980/40, 980/45-IBV- Pod kopcom II-Viktor Tamáš a Diana Tamášová

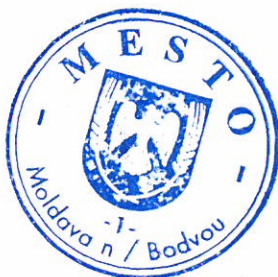
Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- **schvaľuje priamym predajom**

predaj parcely registra „C“ č. 980/40 orná pôda o výmere 157 m² zapísanej na liste vlastníctva č. 1533 a parcely registra „C“ č. 980/45 orná pôda o výmere 378 m² zapísanej na liste vlastníctva 2714 v podiele 1/1 vo vlastníctve Mesta Moldava nad Bodvou, v kat. území Moldava nad Bodvou, za cenu 46,47 € /m², t.j. za celkovú kúpnu cenu a nákladov spojených s predajom nehnuteľnosti vo výške 24 937,45 € /24 861,45 € cena za nehnuteľnosť + 10,00 € znalecký posudok + 66,00 € návrh na vklad/ pre Viktora Tamáša r. Tamáša nar. 10.05.1980 a manž. Dianu Tamášovú r. Šutekovú nar. 27.11.1987 obaja bytom Námestie Mieru 910/5, 045 01 Moldava nad Bodvou. V zmysle dodržania podmienok zákona 138/1991 Z.z. o majetku obce, ako aj v zmysle dodržania Zásad hospodárenia s majetkom obce č. 1/2009.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

U z n e s e n i e
z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Moldave nad Bodvou zo dňa 16.09. 2015

Číslo : 9/MZ/2015

Uznesenie č. 98

Návrh na prerokovanie 3. zmeny rozpočtu

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

• **schvaľuje**

zmenu rozpočtu vrátane programov a podprogramov rozpočtovým opatrením v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b - d zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu, pričom sa navyšujú kapitálové príjmy o 24 937 € a kapitálové výdavky o 24 937 €. Hospodársky výsledok zostáva nezmenený.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V Moldave nad Bodvou, dňa 18.09.2015



JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta